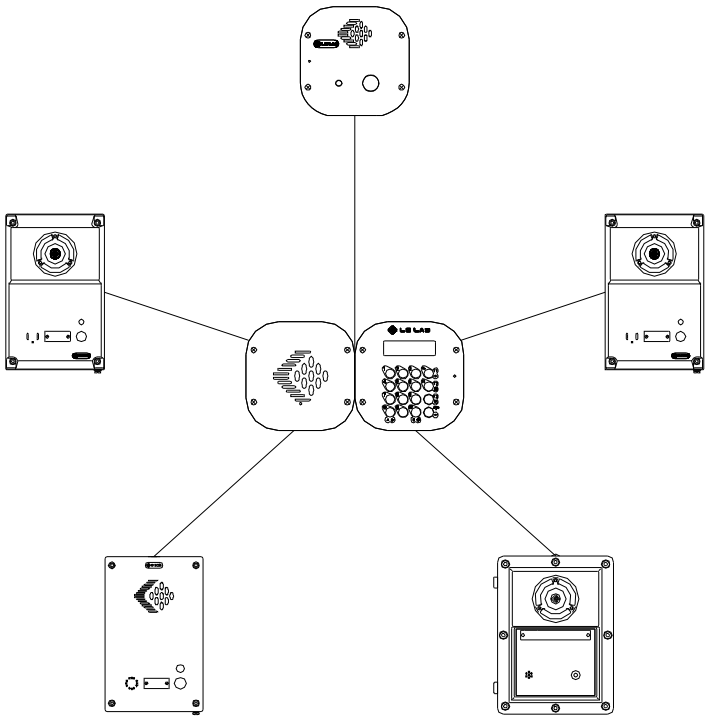
GUIDE D'UTILISATION
RESEAU D'INTERPHONIE UNIVERSAL TYPE " UNI3G "

USER GUIDE
" UNI3G " INTERCOM SYSTEM

TCH / THX / TLH



SYSCOM
Groupe LE LAS
COMMUNICATION SOUS HAUTE PROTECTION
COMMUNICATING IN SAFETY

Sommaire

1. PRÉSENTATION....3

2. DESCRIPTION DU CLAVIER ET AFFICHEUR....4

3. FONCTIONNEMENT....4

3.1 POSTE CHEF (POSTE A CLAVIER)....6
3.1.1 APPEL GENERAL....6
3.1.2 APPEL D'UN GROUPE DE POSTE....6
3.1.3 CONFERENCE....6
3.1.4 APPEL D'UN POSTE....6
3.1.5 ETABLISSEMENT DE LA COMMUNICATION APRES APPEL VERS UN POSTE....6
3.1.6 ETABLISSEMENT DE LA COMMUNICATION APRES APPEL D'UN POSTE....7
3.1.7 CONVERSATION....7
3.1.8 FONCTIONS SPECIALES....7
3.2 POSTE SECONDAIRE (POSTE A UN BOUTON)....8
3.2.1 POUR APPELER LE POSTE CHEF....8
3.2.2 POUR REPONDRE A UN APPEL....8
3.2.3 CONVERSATION....8
3.2.4 CONFERENCE....8
3.3 REGLAGE PUISSANCE SONORE....8

4. EN CAS DE PROBLEME....9

5. LISTE PIECES DE RECHANGE....9

Contents

6. INTRODUCTIONS....10

7. DESCRIPTION OF THE KEYPAD AND DISPLAY....13

8. OPERATION....13

8.1 MASTER STATION (STATION WITH KEYPAD)....13
8.1.1 GENERAL CALL....13
8.1.2 GROUP CALL....13
8.1.3 CONFERENCE....13
8.1.4 CALLING A STATION....13
8.1.5 CONNECTIONS....13
8.1.6 ANSWERING A CALL....13
8.1.7 CONVERSATION....144
8.1.8 SPECIAL FEATURES....14
8.2 SUBSTATION (SINGLE BUTTON STATION)....14
8.2.1 TO ESTABLISH A CONNECTION....14
8.2.2 TO ANSWER A CALL....14
8.2.3 CONVERSATION....14
8.2.4 CONFERENCE....14
8.3 VOLUME ADJUSTMENT....15

9. TROUBLE-SHOOTING....15

10. SPARE PARTS LIST....15

1. PRESENTATION

MATERIEL POUR SITES INDUSTRIELS

INTERPHONES " MAINS LIBRES "

REMARQUES

CES PRODUITS REPONDENT A DIFFERENTES NORMES DE PROTECTION D'ETANCHEITE ET ANTIDEFLAGRANTE

ATTENTION

CHAQUE COMPOSANT FAIT PARTIE INTEGRANTE DU MODE DE PROTECTION ET NE PEUT EN AUCUN CAS ETRE MODIFIE , Y COMPRIS LES ENTREES DE CABLES.

LA GARANTIE NE S'APPLIQUE QUE DANS LES CONDITIONS D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT STRICTEMENT DEFINIES DANS CE MANUEL.

AUCUNE GARANTIE NE PEUT ETRE MISE EN OEUVRE SI LA DETERIORATION RESULTE D'UNE CAUSE ETRANGERE A L'APPAREIL OU DU NON RESPECT DES PRESCRIPTIONS D'UTILISATION.

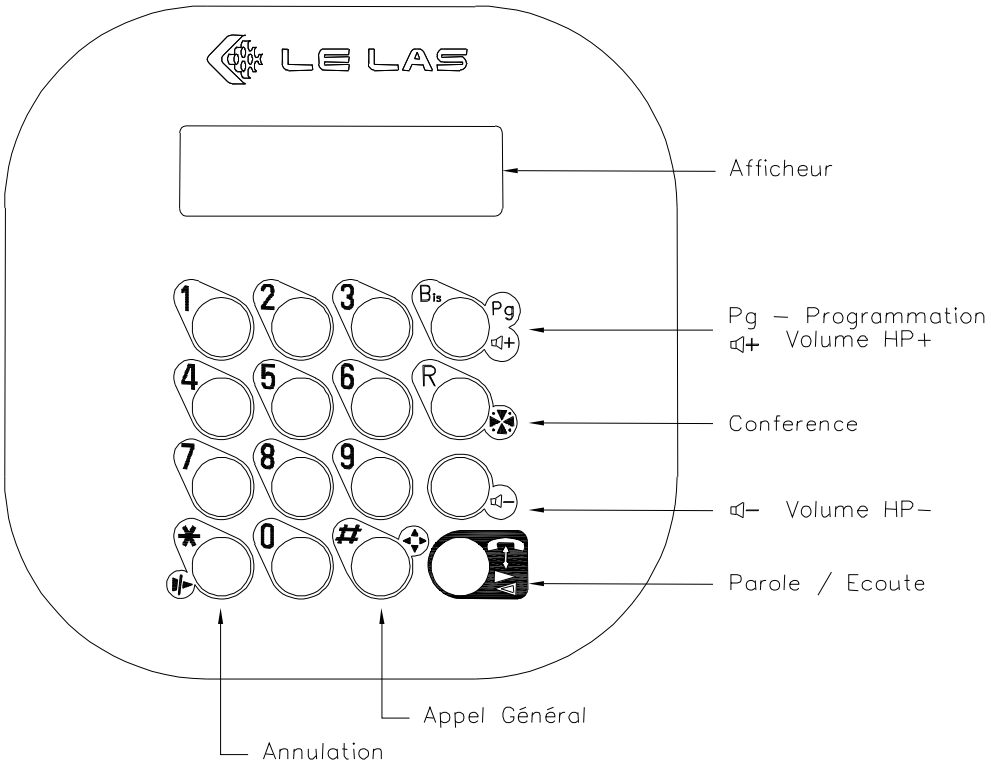
DANS UN SOUCI D'AMELIORATION, LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT ET LES CARACTERISTIQUES DES MATERIELS PEUVENT FAIRE L'OBJET DE MODIFICATIONS SANS PREAVIS.

NORMES EUROPEENNES

LES UNITES PORTANT LA MENTION « CE » SONT CONFORMES A LA DIRECTIVE EMC (2004/104/CEE) , A LA DIRECTIVE RELATIVE AUX BASSES TENSIONS (2006/95/CEE) FORMULEES PAR LA COMMUNAUTE EUROPEENNE.

2. DESCRIPTION DU CLAVIER ET AFFICHEUR

CLAVIER DU POSTE CHEF
Les touches de fonctions sont les suivantes :



Nota : la présentation peut varier selon le modèle d'interphone mais la symbolisation reste la même (modèle ci-dessus ; poste chef série 202P).

AFFICHAGE
La signification des inscriptions sur l'afficheur est la suivante :

AA : le numéro du poste local

BB : le numéro du poste distant (appelé)

CC : numéro des postes dans la file d'attente (au repos, type de programme)

??? :– – – Réseau libre

X X X Réseau occupé

[–] Poste renvoyé

0 – 0 Poste dévalidé

< < < Appel entrant

> > > Appel sortant

> > – Appel général sortant

– < < Appel général entrant

> – – Conférence (initiateur) en parole

– – < Conférence (initiateur) en écoute

– Réseau en conférence (poste non branché)

> – Poste en parole

– < Poste en écoute

– **X** – Annulation de la dernière action

X – X Annulation dernier poste de la file d'attente

3. FONCTIONNEMENT

3.1 POSTE CHEF (POSTE A CLAVIER)

Nota : la disposition des touches est différente dans le modèle antidéflagrant type TLH 214 mais leur notation et leur signification restent les mêmes.

3.1.1 APPEL GENERAL (G)

Appel prioritaire (sauf sur conférence) sur appel de groupe ou liaison individuelle.
Appuyer sur la touche appel général (G) pour lancer l'appel et la maintenir enfoncée pendant la durée de l'AG (appel général).
(pour le programme 5, précéder l'appui prolongé sur la touche appel général par un appui bref sur de cette touche).

3.1.2 APPEL D'UN GROUPE DE POSTE

(Uniquement sur réseau maille programme 5)
Appel prioritaire sur liaison individuelle.
Appuyer brièvement sur le numéro du groupe (touche 1 à 9)
puis sur la touche appel général (G) pendant la durée de l'appel.

3.1.3 CONFERENCE (C)

ATTENTION : la fonction CONFERENCE interdit l'appel général.
Cette fonction est mise en route par l'appui de la touche conférence, qui ouvre le réseau à tous les postes. Chaque participant pénètre dans la conférence par action sur cette touche. Ensuite, chaque participant doit appuyer sur la touche conférence pour parler, relâcher pour écouter.

La touche **ANNULATION** (A), permet de sortir de la conférence.
Seul le poste qui a initialisé la conférence met fin à celle-ci par l'action sur la annulation qui libère le réseau.

NOTA : la touche CONFERENCE, a également pour fonction pendant une liaison avec un poste secondaire équipé de l'option carte gâche, d'activer le relais de la carte gâche pour la durée préprogrammée

3.1.4 APPEL D'UN POSTE

Il suffit de taper le numéro du poste que l'on souhaite appeler, un chiffre pour les réseaux de 9 postes, deux pour les réseaux supérieurs à dix postes ou le réseau maillé PG5.
Sur l'afficheur, sont indiqués les numéros du poste appelant et du poste appelé relié par trois flèches dirigées dans le sens de l'appel.
L'appelant peut abandonner l'appel en appuyant sur la touche annulation (A).

3.1.5 ETABLISSEMENT DE LA COMMUNICATION APRES APPEL VERS UN POSTE

Cette liaison peut se réaliser de trois manières différentes :

- le poste appelé est programmé sur « n » sonneries (rappel : réglage usine 3 sonneries), le poste sonnera « n » fois avant de se brancher automatiquement. Toutefois, en appuyant sur sa touche d'appel (ou touche parole/écoute (T) pour un poste à clavier) il prendra immédiatement la ligne.

- le poste appelé est programmé à zéro sonnerie, dans ce cas le poste entre immédiatement en liaison, sans sonner et sans aucune manipulation.

- Le poste appelé est programmé à 99 sonneries, dans ce cas, le poste sonne jusqu'à la réponse manuelle du correspondant ou par abandon par l'appelant.

A l'établissement de la liaison, sur l'afficheur, sont indiqués les numéros du poste appelant et du poste appelé reliés par une flèche.

3.1.6 ETABLISSEMENT DE LA COMMUNICATION APRES APPEL D'UN POSTE

Pendant la sonnerie d'appel, le poste chef peut :

- Etablir la communication en pressant la touche parole/écoute (T).
- Si plusieurs appels sont en cours (mémorisation de plusieurs appels enregistrés dans l'ordre chronologique) l'opérateur peut répondre à un quelconque poste de la file (ou appeler un poste quelconque du réseau) en saisissant son numéro au clavier.

3.1.7 CONVERSATION

La flèche reliant les deux numéros de postes sur l'afficheur indique si l'on se trouve en parole ou en écoute. En effet le poste à clavier appelant dirige la conversation (pilotage).

Pour parler, il appuie sur la touche **PAROLE/ECOUTE** (T), l'interlocuteur se trouve donc automatiquement en écoute.

Pour pouvoir écouter celui-ci, le poste appelant doit donc relâcher la touche.

Cependant, en cas d'appel entre deux postes à clavier (programme PG2), le poste appelé peut reprendre le pilotage pendant sa phase PAROLE.

Appuyer pour parler, relâcher pour écouter.

Attention, dans le programme PG1, la notion de pilotage est supprimée.
<u>Chaque poste doit utiliser la touche PAROLE pour parler</u>.
Appuyer pour parler, relâcher pour écouter.

Dans le programme PG3, le poste chef est doté d'une file d'attente qui mémorise les numéros d'appels entrants de postes secondaires.

Chaque appel entrant est signalé par une tonalité brève.

L'appui de la touche **CONFERENCE** (C) pendant une liaison avec un poste secondaire équipé de l'option carte gâche, active pour la durée préprogrammée le relais de la carte.

3.1.8 FONCTIONS SPECIALES

Dans un réseau de type « programme 3 », avec deux postes chefs branchés en parallèles, on peut transférer les appels d'un poste chef principal F1 sur un poste chef associé F2 en composant le code 0 ou 00 (selon 10 ou 100 directions).

Le chef F1 est alors inactif son afficheur indique : [–] et celui du chef F2 indique : – – –.

A tous moments la récupération des appels par F1 se fait de la même manière que le transfert.

Quand le chef F1 est actif son afficheur indique : – – – et le chef F2 indique : 0 – 0.

En plus des fonctions décrites ci-dessus, le report automatique de F1 vers F2 est réalisé si la programmation prise de ligne après « n » sonneries est mise en œuvre.

3.2 POSTE SECONDAIRE (POSTE A UN BOUTON

3.2.1 POUR APPELER LE POSTE CHEF

Appuyer sur le bouton d'appel
Le voyant clignote lentement pendant l'émission de l'appel avec une tonalité de tranquillisation, rapidement si la ligne est occupée.
En cas de non réponse, l'appel est réitéré automatiquement après dix secondes.
Après un nouveau cycle de 10 secondes sans réponse, l'appel est abandonné mais reste mémorisé sur le poste chef. Le voyant s'éteint.

3.2.2 POUR REPONDRE A UN APPEL

Pendant la sonnerie, appuyez sur la touche d'appel. La communication est établie.
La prise de ligne peut être automatique après « n » sonneries (programmée selon besoin).

3.2.3 CONVERSATION

En général le pilotage est assuré par le poste chef, conversation mains libres.

3.2.4 CONFERENCE

La conférence ne peut être mise en œuvre par un poste secondaire. Lorsque le poste chef a initié la conférence (en principe précédée d'un appel général pour aviser les participants) le voyant du poste secondaire est allumé à feu fixe.
Pour « entrer dans la conférence » donner un appui bref sur la touche d'appel. Ensuite appuyer pour parler, relâcher pour écouter.
La conférence est fermée par le poste chef.

3.3 REGLAGE PUISSANCE SONORE

Le réglage de la puissance du haut-parleur est réalisé :

- par les touches symbolisées par un $\square+ / \square-$ sur le pupitre des postes de bureau.
- par potentiomètre de volume R31 sur la carte mère pour les autres postes.

Si ces accessoires n'existent pas sur votre matériel, c'est qu'il est équipé d'un potentiomètre numérique programmable, à distance ou en local, par un poste à clavier (voir notice d'installation et de programmation. « programmation de base »).
Dans ce cas pour les postes munis d'un clavier, il est possible de modifier momentanément son volume pendant une liaison avec un autre poste :

Chaque pression sur la touche HP+ augmente le niveau de 3 db jusqu'au maximum, pour revenir au niveau moyen et ainsi de suite.

A chaque nouvelle liaison c'est la valeur préprogrammée qui définit le volume.

4. EN CAS DE PROBLEME

Avant de consulter le service après-vente, nous vous conseillons de vérifier les points suivants:

PROBLEME GENERAL SUR UN POSTE

- Si l'afficheur est complètement inactif il est très probable que le poste n'est pas alimenté. Vérifier la connexion de l'alimentation sur le bornier de raccordement.
- Vérifier que les nappes de liaison sont bien en place.

PROBLEME D'EMISSION

- Si l'émission du poste est faible, vérifier que les trous du micro ne soient pas bouchés par un objet étranger.

PROBLEME DE RECEPTION

- Si le niveau de réception est trop fort, régler le volume de réception désiré.

5. LISTE PIECES DE RECHANGE

• Carte mère interphone UNI3G	WK 119 U3
• Carte convertisseur 48/24Vcc – 6W	WK028U3G
• Carte convertisseur 48/24Vcc – 15W	WK028U3G2
• Carte 1 bouton pour version 342/376 E1G	WK 024 CBT
• Carte 1 bouton pour version 214 A1G	WK 030 CLG
• Carte 1 bouton pour version 402E	WK 163CL9D
• Carte 1 bouton pour version 201P	WK 016 BM-CMS
• Carte clavier pour version 201/202/344/376E	WK 125 CL9U
• Carte clavier pour version 214A	WK 133 CL9L
• Carte clavier pour version 402E	WK 163 CL9U
• Carte Gâche	WK 028CRG
• Haut parleur étanche 50 Ohms / 5W	CE 124 V11
• Moteur pour TLH 214/344 15 Ohms / 15W	CE 225 V7
• Microphone électret	CE 515 V2
• Microphone sur flexible	MPH113PV6

USER GUIDE
" UNI3G " INTERCOM SYSTEM

TCH / THX / TLH

6. INTRODUCTION

EQUIPMENT FOR INDUSTRIAL SITES

HANDS FREE INTERCOMS

NOTE

THESE PRODUCTS ARE DESIGNED TO A VARIETY OF STANDARDS OF WEATHERPROOF AND EXPLOSION-PROOF PROTECTION

CAUTION !

EACH AND EVERY COMPONENT PART IS INTEGRAL TO THE METHOD OF PROTECTION AND CANNOT BE MODIFIED IN ANY WAY WHATSOEVER, INCLUDING THE CABLE ENTRIES.

THE GUARANTEE IS VALID ONLY WHERE PRODUCTS ARE INSTALLED AND OPERATED STRICTLY IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL.

NO GUARANTEE CAN BE INVOKED IF DETERIORATION RESULTS FROM AN EXTERNAL SOURCE OR FROM LACK OF ADHERENCE TO INSTRUCTIONS FOR USE.

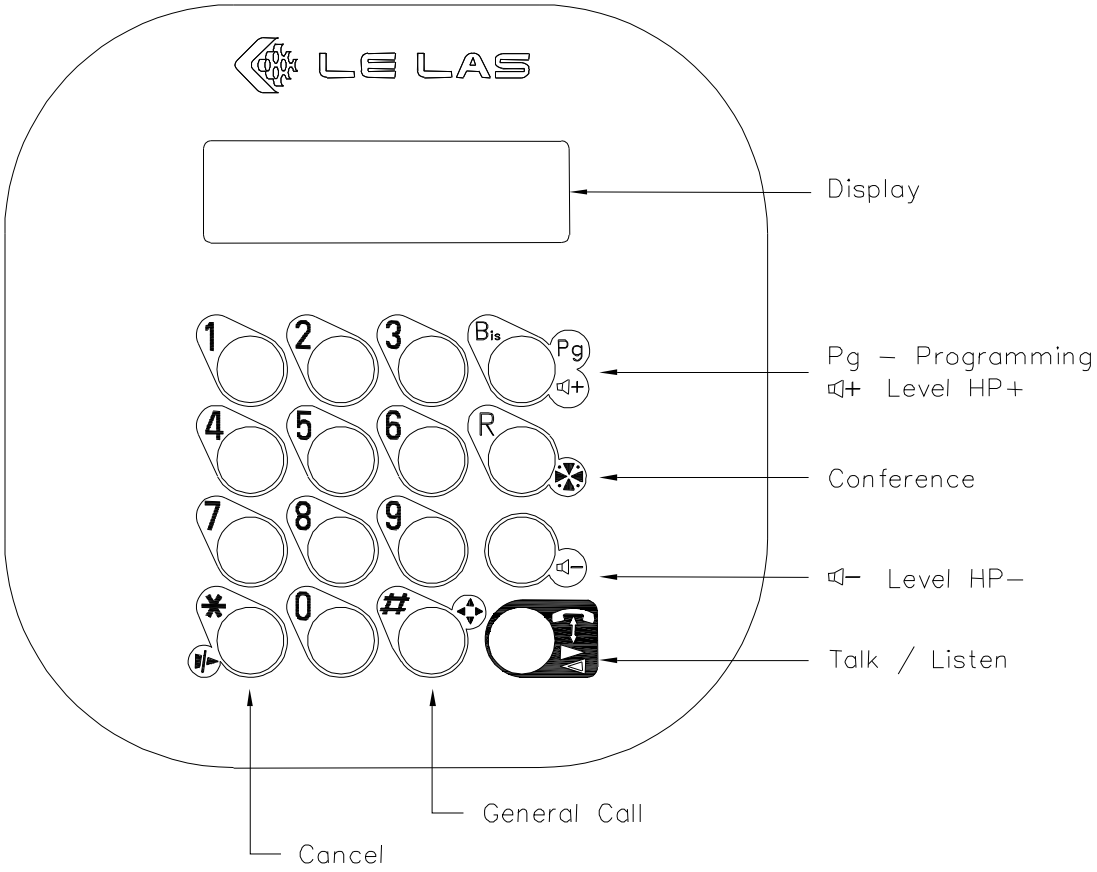
IN THE DESIRE FOR CONTINUAL IMPROVEMENT, INFORMATION CONTAINED WITHIN THIS DOCUMENT AND THE FEATURES OF THE EQUIPMENT MAY BE MODIFIED WITHOUT PRIOR NOTICE

EUROPEAN STANDARDS

UNITS BEARING THE CODE " CE " CONFORM TO EMC DIRECTIVE (2004/104/EEC) AND THE DIRECTIVE RELATING TO LOW VOLTAGES (2006/95/EEC) FORMULATED BY THE EUROPEAN COMMUNITY.

7. DESCRIPTION OF THE KEYPAD AND DISPLAY

KEYS FUNCTIONS :



Note: This may vary by model intercom but the symbolism remains the same (model above; 202P series master station).

DISPLAY

The significance of the text strings on the display is as follows :

AA : *Number of the local station*

BB : *Number of the remote station (called)*

CC : *Number of stations in queue (in quiescent state, type of program)*

??? :– – – *Network free*

X X X *Network busy*

[–] *Transferred unit*

0 – 0 *Disabled unit*

< < < *Incoming call*

> > > *Outgoing call*

> > – *General call outgoing*

– < < *General call incoming*

> – – *Conference (initiator) talking*

– – < *Conference (initiator) listening*

– *Conference network (station not connected)*

> – *Station talking*

– < *Station listening*

– **X** – *Last action cancelled*

X – X *Cancellation of last station from queue*

8. OPERATION

8.1 MASTER STATION (STATION WITH KEYPAD)

Note: the position of the keys is different on the explosion-proof type TLH214 but the symbols and the operation of the keys are the same.

8.1.1 GENERAL CALL (G)

Priority call (except in conference) on group call or point to point connection.
Press key throughout the call. (press briefly key once before in network program 5)

8.1.2 GROUP CALL (ONLY ON MESH NETWORK PROGRAM 5)

Priority call on point to point connection.
Brief depression on group number (key 1-9) and press key throughout the call.

8.1.3 CONFERENCE (C)

CAUTION: the conference function invalidates General Call.

This function is activated via key , opening the network to all stations. Each participant enters the conference via key . Then, each party must press key to speak, release to listen.

Key (cancel) is used to exit from the conference.

Only the station which has initiated the conference can terminate it, pressing key , freeing the network.

8.1.4 CALLING A STATION

Simply dial the number of the station it is desired to call, one digit for 9-station networks, two for networks of more than 10 stations or mesh network PG5.

On the display, the numbers of the calling station and the called station are shown linked by three arrows in the direction of the call.

8.1.5 CONNECTIONS

When connected three arrows are replaced by a single one.

This connection is effective in three ways:

- The called station is programmed to n rings (note: factory setting 3 rings), the station will ring n times before answering automatically. However, on the button being pressed (talk/listen key for a station with keypad) it will immediately take the line.
- The called station is programmed to zero rings, in which case the station is connected immediately, without ringing and with no manual action.
- The called station is programmed to 99 rings, in which case the station rings until the called party responds manually or until the caller gives up and presses the CANCEL key (A).

8.1.6 ANSWERING A CALL

During ringing, the master station may :

- Answer the call by pushing the talk/listen key (T).
- When several calls have been received, stored and displayed, select one of the queue or any other one by dialling its number.

8.1.7 CONVERSATION

The arrow linking the two station numbers on the display shows whether one is talking or listening. In effect, the calling station with keypad drives the conversation.

To talk, he keeps pushing the talk/listen key, (the other party is therefore automatically in listen mode) and releases it to listen to the called station.

However, in the case of a call between two stations with keypad, the called station can take over control during its talk phase.

Caution, in program PG1, there is no control either way. Each station must use key ◅ (T) to talk.

During a conversation, an incoming call will produce a brief tone and a flashing number will be indicated on the master station's display.

Moreover a push on the F2 key during a conversation will activate the relay output of the WK026CRG card of the secondary station, when present.

8.1.8 SPECIALS FEATURES

In a program 3 network with two parallel master stations, one may transfer the calls from master F1 to associated master F2 by dialling 0 or 00 code (10 or 100 directions).

Master F1 is then disabled and displays [–] and F2 displays – – –.

To enable master F1, dial 0 or 00 again, F1 displays then – – – and F2 displays 0 – 0.

This facility may be performed automatically when automatic transfer after « n » rings is activated by programming.

8.2 SUBSTATION (SINGLE BUTTON STATION)

8.2.1 TO ESTABLISH A CONNECTION

Press the call button.

The indicator flashes slowly during call transmission with a waiting tone or flashes rapidly if line is busy.

In the case of no response, the call is repeated automatically after ten seconds.

After a new cycle of 10 seconds with no reply, the call is cancelled but remains stored in the master station.

8.2.2 TO ANSWER A CALL

Either by automatical answer (programmed according to the configuration) or by the call button being pressed.

8.2.3 CONVERSATION

In general, directed by the master station.

Except in the case of conference, where the call button must be pressed to talk.

8.2.4 CONFERENCE

A Conference call may only be initiated by a master station. (Usually after a general call advising required individuals to enter into conference).

Secondary units are advised by the busy LED and enter the conference by pushing the call button, release to listen, press to talk. Conference call is cancelled by master station.

8.3 VOLUME ADJUSTMENT

The loudspeaker output volume is set up as follows:

- via volume key LS+ / LS - from the office station with keypad,
- via volume potentiometer R31 on mother card for the other stations,

When these accessories are not present, the units may be equiped with a locally remotely programmable numerical potentiometer. (See the programming notice « standard programming »). In this case, the loudness may be adjusted on a keypad uint by HP+ key.
Each press increase 3 db volume until maximum and next step goes to mean value and so on.
A new communication reset the volume to the programmed value.

9. TROUBLE SHOOTING

Before calling the after-sales service, please check the following points :

GENERAL PROBLEM ON A STATION

- If the display is blank, probably the station is not powered.
  Check the power supply connection on the connection terminal.
- Check that the connecting ribbon cables are in place.

TRANSMISSION PROBLEM

- If transmission is weak check the microphone holes are not blocked by a foreign object.
- Check the network load.

RECEPTION PROBLEM

- If reception is too loud, adjust the receive volume to the required level.

10. SPARE PARTS LIST

• Intercom motherboard	WK 119 U3
• Converter Card 48/24Vcc – 6W	WK028U3G
• Converter Card 48/24Vcc – 15W	WK028U3G2
• Single button card for models 201/202P	WK 016 BM-CMS
• Single button card for models 342/376 E1G	WK 024 CBT
• Single button card for models 214 A1G	WK 030 CLG
• Single button card for models 402E	WK 163 CL9D
• Keypad card for models 201/202/376/344E	WK 125 CL9U
• Keypad card for models 214A	WK 133 CL9L
• Keypad card for models 402E	WK 163 CL9U
• Relay card	WK 028CRG
• Weatherproof loudspeaker 50 Ohms / 5W	CE 124 V11
• Loudspeaker driver for 214/344 15 Ohms / 15W	CE 225 V7
• Electret microphone	CE 515 V2
• Flexible microphone	MPH113PV6

For further Information contact :

Infocom Systems
Melbourne House
119 Surrenden Road
Brighton BN1 6WB
UK
+44 1273 564343
info@infocomsystems.co.uk
http://www.infocomsystems.co.uk

Edition A.INF: 22.03.2016